



EURÓPSKA ÚNIA



Dodatok č. 6

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, registračné číslo zmluvy:
DOP 2008-SIP001-082/2009 zo dňa 20.08.2009
(ďalej len „dodatok“)

uzatvorenej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky**
 sídlo : **Micrová 19, 827 15 Bratislava, Slovenská republika**
 IČO : **00 686 832**
 konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**

v zastúpení²
 názov : **Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania**
(ďalej len ako: „NARMSP“)
 sídlo : **Miletičova 23, 821 09 Bratislava, Slovenská republika**
 IČO : **30 845 301**
 DIČ : **2020869279**
 konajúci : **Ing. Róbert Šimurka – generálny riaditeľ**
 na základe splnomocnenia zo dňa 10.06.2008 v znení neskorších zmien a doplnkov
 poštová adresa¹ :
(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : **Relaxos, s.r.o.**
 sídlo : **Sv. Bystríka 1669/4, 010 08 Žilina, Slovenská republika**
 zapísaný v : **Obchodný register Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka číslo: 17346/L**
 konajúci : **Ing. Ľudovít Jambrich, konateľ**
 IČO : **36 441 503**
 DIČ : **2022156301**
 banka : **Tatra banka, a.s.**
 číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky pre refundáciu:
 poštová adresa¹ :
(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Článok I. Predmet dodatku

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, ods. 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. DOP 2008-SIP001-082/2009 v platnom znení (ďalej len ako: „Zmluva“), dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 Znenie článku 3 „VÝDAVKY PROJEKTU A NFP“, ods. 3.1 Zmluvy sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza sa nasledovným znením:

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **74.368,86 EUR** (slovom: „sedemdesiatštyritisíc tristošesťdesiatosem eur a osemdesiatšesť centov“);
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **37.184,43 EUR** (slovom: „tridsaťsedemtisíc jednoosťosemdesiatštyri eur a štyridsaťtri centov“), čo predstavuje intenzitu **50 %** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1, písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 1.1, Podopatrenie 1.1.2 OP KaHR;
- c) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške **50 %** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1, písm. a) tohto článku zmluvy, t.j. **37.184,43 EUR** (slovom: „tridsaťsedemtisíc jednoosťosemdesiatštyri eur a štyridsaťtri centov“), vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 1.1, Podopatrenie 1.1.2 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vo výške 2.690,01 EUR;

1.1.2 Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza sa novou Prílohou č. 2 Zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku.

1.1.3 Príloha č. 11 Zmluvy „Rozpočet projektu“ sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza sa novou Prílohou č. 11 Zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku.

Článok II. Ostatné ustanovenia

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté svoj obsah nemia a zostávajú zachované v pôvodnom znení.

Článok III. Záverečné ustanovenia

- 3.1 Tento dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 7 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy, 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ a 1 rovnopis Sociálna implementačná agentúra.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave,

Za Prijímateľa, v Žiline,

dňa 03.10.2011 2011:

dňa 02.10.2011:

NARODNÁ AGENTÚRA
pre rozvoj regiónov
Mlynská 70
821 02 Bratislava

P.Č.O.
Žilina, SR
010 01
010 01

Ing. Róbert Šimurka
generálny riaditeľ
NARMSP

Ing. Ľudovít Jambrich
konateľ
Relaxos, s.r.o.

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Stredisko podpory aplikovaných dátových a komunikačných online služieb (SPADKOS)	
Kód ITMS	25110120203	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opätrenie	Inovácie a technologické transfery	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
14 Služby a aplikácie pre MSP	-	01 Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
22 Iné nešpecifikované služby	-	01 Mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Rimavská Sobota
Obec	Rimavská Sobota
Ulica	Železničná
Číslo	37

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Žilina
Obec	Žilina
Ulica	Univerzitná
Číslo	8498/25

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Investíciou do moderných informačných a komunikačných technológií zvýšiť efektivitu poskytovania služieb zákazníkom a zabezpečiť konkurencieschopnosť
Špecifický cieľ projektu 1	Zvýšiť tržby a pridanú hodnotu spoločnosti na zabezpečenie trvalo udržateľného rozvoja
Špecifický cieľ projektu 2	Zvýšiť počet poskytovaných služieb
Špecifický cieľ projektu 3	Rozšíriť segmenty obsluhovaných zákazníkov na ďalšie krajiny

4.**A. Merateľné ukazovatele Projektu**

Typ	Názov merateľného ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Nárast tržieb	EUR	0	2007	359.689,30	2011
Dopad	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	0	2011	9	2014
	Nárast pridanej hodnoty	EUR	0	2007	173.086,90	2014

4. B Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov merateľného ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						

Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok						
Dopad						

Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						

Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Aktivita 1 – Nákup výpočtovej techniky – Rimavská Sobota a Žilina	Nárast tržieb	EUR	359.689,30
2 Aktivita 2 – Nákup interiérového vybavenia – Rimavská Sobota a Žilina	Nárast tržieb	EUR	359.689,30
3 Aktivita 3 – Nákup software - Rimavská Sobota a Žilina	Nárast tržieb	EUR	359.689,30
4 Aktivita 4 – Nákup technického vybavenia do Dátového centra v Žiline	Nárast tržieb	EUR	359.689,30

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 – Nákup výpočtovej techniky – Rimavská Sobota a Žilina	10/2009	05/2011
Aktivita 2 – Nákup interiérového vybavenia – Rimavská Sobota a Žilina	10/2009	05/2011

Aktivita 3 – Nákup software - Rimavská Sobota a Žilina	10/2009	02/2011
Aktivita 4 – Nákup technického vybavenia do Datového centra v Žiline	10/2009	02/2011
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	10/2009	05/2011
Publicita a informovanosť	10/2009	05/2011

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
711003 Nákup softvéru	43.023,20	1.376,80	44.400,00	A3
633001 Nákup interiérového vybavenia	4.110,04	0,00	4.110,04	A2
633002 Materiál výpočtová technika	9.034,56	414,27	9.448,83	A1, A4
713002 Nákup výpočtovej techniky	18.201,06	898,94	19.100,00	A1
CELKOVO	74.368,86	2.690,01	77.058,87	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Aktivita 1 – Nákup výpočtovej techniky – Rimavská Sobota a Žilina	7.319,26	329,57	7.648,83
2 Aktivita 2 – Nákup interiérového vybavenia – Rimavská Sobota a Žilina	4.110,04	0,00	4.110,04
3 Aktivita 3 – Nákup software - Rimavská Sobota a Žilina	43.023,20	1.376,80	44.400,00
4 Aktivita 4 – Nákup technického vybavenia do Datového centra v Žiline	18.916,36	983,64	20.900,00
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,-	0,-	0,-
Publicita a informovanosť	0,-	0,-	0,-
CELKOVO	74.368,86	2.690,01	77.058,87

Názov služby	Skupina výdavkov	p.z.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Opravný výdavok	Neopravný výdavok	Termín realizácie
4 Nákup technického vybavenia do dátového centra v Zlíne	713 002 Nákup výpočtových techník	1	Technológia HW Dátový server, špecifikácia: procesor Intel platforma, Core 2 Duo, RAM 8 GB rozšíriteľná na 32 GB, HDD 2x250 GB	kus	2 600,00	1	2 600,00	2 763,51	136,49	október 09
4 Nákup technického vybavenia do dátového centra v Zlíne	713 002 Nákup výpočtových techník	2	Dátový server (záložný), špecifikácia: procesor Intel platforma, Core 2 Duo, RAM 8 GB rozšíriteľná na 32 GB, HDD 2x250 GB	kus	2 900,00	1	2 900,00	2 763,51	136,49	október 09
4 Nákup technického vybavenia do dátového centra v Zlíne	713 002 Nákup výpočtových techník	3	Aplikčný server, špecifikácia: procesor Intel platforma, Core 2 Duo, RAM 8 GB rozšíriteľná na 32 GB, HDD 2x250 GB	kus	2 900,00	1	2 900,00	2 763,51	136,49	október 09
4 Nákup technického vybavenia do dátového centra v Zlíne	713 002 Nákup výpočtových techník	4	Aplikčný server (záložný), špecifikácia: procesor Intel platforma, Core 2 Duo, RAM 8 GB rozšíriteľná na 32 GB, HDD 2x250 GB	kus	2 900,00	1	2 900,00	2 763,51	136,49	október 09
4 Nákup technického vybavenia do dátového centra v Zlíne	713 002 Nákup výpočtových techník	5	VOIP server, špecifikácia: procesor Intel platforma, Core 2 Duo, RAM 8 GB rozšíriteľná na 32 GB, HDD 2x250 GB	kus	2 500,00	1	2 500,00	2 382,34	117,66	október 09
4 Nákup technického vybavenia do dátového centra v Zlíne	713 002 Nákup výpočtových techník	6	VOIP server (záložný), špecifikácia: procesor Intel platforma, Core 2 Duo, RAM 8 GB rozšíriteľná na 32 GB, HDD 2x250 GB	kus	2 500,00	1	2 500,00	2 382,34	117,66	október 09
4 Nákup technického vybavenia do dátového centra v Zlíne	653 002 Materiál výpočtových techník	7	Dátové pole softvérové s kapacitou 4x250 GB	kus	900,00	1	900,00	857,04	42,96	október 09
4 Nákup technického vybavenia do dátového centra v Zlíne	653 002 Materiál výpočtových techník	8	Dátové pole softvérové (záložné) s kapacitou 4x250 GB	kus	900,00	1	900,00	857,04	42,96	október 09
4 Nákup technického vybavenia do dátového centra v Zlíne	713 002 Nákup výpočtových techník	9	Router (server) plynáča účtu modera, špecifikácia: Intel platforma, Core 2 Duo, RAM 8 GB rozšíriteľná na 32 GB, HDD 2x120 GB	kus	2 500,00	1	2 500,00	2 382,34	117,66	október 09
3 Nákup softwaru - Rimavská Sobota a Zlín			Technológia SW CRM							
3 Nákup softwaru - Rimavská Sobota a Zlín	711 003 Nákup softwaru	10	Informačné a rezervácie rozhranie k produkovej databáze na platforme http	komplet	30,00	200	6000,00	5700,09	299,91	október 09
3 Nákup softwaru - Rimavská Sobota a Zlín	711 003 Nákup softwaru	11	Modul na propojenie s účtovným systémom	komplet	30,00	220	6600,00	6270,77	329,23	október 09
3 Nákup softwaru - Rimavská Sobota a Zlín	711 003 Nákup softwaru	12	Modul na propojenie systému s informačnými systémami dodávateľov	komplet	30,00	200	6000,00	5700,09	299,91	október 09
3 Nákup softwaru - Rimavská Sobota a Zlín	711 003 Nákup softwaru	13	Modul novej produktov line	komplet	30,00	180	5400,00	5130,83	269,17	október 09
3 Nákup softwaru - Rimavská Sobota a Zlín	711 003 Nákup softwaru	14	Základný CRM modul, prepojenie na katalóg produktov	komplet	30,00	120	3600,00	3420,42	179,58	október 09
3 Nákup softwaru - Rimavská Sobota a Zlín			Technológia SW VOIP							
3 Nákup softwaru - Rimavská Sobota a Zlín	711 003 Nákup softwaru	15	Modul na monitorovanie serverov	komplet	30,00	60	1800,00	1800,00	0,00	október 09
3 Nákup softwaru - Rimavská Sobota a Zlín	711 003 Nákup softwaru	16	Rozhranie štatistický modul	komplet	30,00	90	2700,00	2700,00	0,00	október 09
3 Nákup softwaru - Rimavská Sobota a Zlín	711 003 Nákup softwaru	17	Štatistický modul, vyhodnocovanie operátorskaj	komplet	30,00	140	4200,00	4200,00	0,00	október 09
3 Nákup softwaru - Rimavská Sobota a Zlín	711 003 Nákup softwaru	18	Virtuálna privátna sieť a VOIP klient pre koncové zariadenia	komplet	30,00	90	2700,00	2700,00	0,00	október 09
3 Nákup softwaru - Rimavská Sobota a Zlín	711 003 Nákup softwaru	19	Základný modul VOIP, prepojenie na účtovný systém prepojenie na katalóg produktov a CRM	komplet	30,00	180	5400,00	5400,00	0,00	október 09
3 Nákup softwaru - Rimavská Sobota a Zlín			Notifikácia a kancelárskym SW							
1 Nákup výpočtových techník - Rimavská Sobota a Zlín			Fujitsu Siemens Espimo Mobile D8500, CPU 15450/1,66GHz, UMTS/WIFI/Bluetooth, RAM 2 GB, HDD 120GB, monitor 15,4" 1280x800 + Windows Vista Business/XP pro, Microsoft Office 2007 Standard SK	kus	915,97	1	915,97	972,87	43,10	október 09

Názov aktivity	Skupina výdavkov podľa položiek	P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Opakovaný výdavok	Naplnený výdavok	termín realizácie	ok	termín realizácie
1. Návrh výpočtových techník - Rýchla Sada a 2. lina	633002 Materiál výpočtová technika	21	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5750/2GHz, UMTS/WiFi/BT/ RAM: 4 GB, HDD: 120GB, monitor: 15,4" 1280x800 + Windows Vista BusinessXP pro, Microsoft Office 2007 Standard SK	kus	915,97	1	915,97	872,87	43,10	október 09	ok	október 09
1. Návrh výpočtových techník - Rýchla Sada a 2. lina	633002 Materiál výpočtová technika	22	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5750/2GHz, UMTS/WiFi/BT/ RAM: 2,5 GB, HDD: 120GB, monitor: 15,4" 1280x800 + Windows Vista BusinessXP pro, Microsoft Office 2007 Standard SK	kus	915,97	1	915,97	872,87	43,10	október 09	ok	október 09
1. Návrh výpočtových techník - Rýchla Sada a 2. lina	633002 Materiál výpočtová technika	23	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5750/2GHz, UMTS/WiFi/BT/ RAM: 1,5 GB, HDD: 120GB, monitor: 15,4" 1280x800 + Windows Vista BusinessXP pro, Microsoft Office 2007 Standard SK	kus	915,97	1	915,97	872,87	43,10	október 09	ok	október 09
1. Návrh výpočtových techník - Rýchla Sada a 2. lina	633002 Materiál výpočtová technika	24	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5750/2GHz, UMTS/WiFi/BT/ RAM: 2 GB, HDD: 180GB, monitor: 12,1" 1280x800 + Windows Vista Home Premium, Open Office	kus	773,11	1	773,11	736,73	36,38	október 09	ok	október 09
1. Návrh výpočtových techník - Rýchla Sada a 2. lina	633002 Materiál výpočtová technika	25	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5750/2GHz, UMTS/WiFi/BT/ RAM: 2 GB, HDD: 160GB, monitor: 15,4" 1280x800 + Windows Vista Business / XP Pro, Open Office	kus	810,92	1	810,92	772,72	38,19	október 09	ok	október 09
1. Návrh výpočtových techník - Rýchla Sada a 2. lina	633002 Materiál výpočtová technika	26	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5750/2GHz, UMTS/WiFi/BT/ RAM: 2 GB, HDD: 160GB, monitor: 15,4" 1280x800 + Windows Vista Business / XP Pro, Open Office, Open Office	kus	810,92	1	810,92	772,72	38,19	október 09	ok	október 09
1. Návrh výpočtových techník - Rýchla Sada a 2. lina	633002 Materiál výpočtová technika	28	Notebook ASUS, RAM 4GB, HDD 500GB, monitor 15,6" 1366x768 OS Windows 7, Office - Open Office	kus	795,00	1	795,00	772,76	22,24	október 09	ok	október 09
1. Návrh výpočtových techník - Rýchla Sada a 2. lina	633002 Materiál výpočtová technika	29	Notebook ASUS, RAM 4GB, HDD 500GB, monitor 15,6" 1366x768 OS Windows 7, Office - Open Office	kus	795,00	1	795,00	772,76	22,24	október 09	ok	október 09
2. Návrh inštalácie - Rýchla Sada a 2. lina	633001 Náhrada inštalácie	30	Pracovný náhrada inštalácie 1200x700x700	kus	210,08	3	630,24	630,24	0,00	október 09	ok	október 09
2. Návrh inštalácie - Rýchla Sada a 2. lina	633001 Náhrada inštalácie	31	Pracovný náhrada inštalácie 1200x700x700	kus	205,86	3	617,58	617,58	0,00	október 09	ok	október 09
2. Návrh inštalácie - Rýchla Sada a 2. lina	633001 Náhrada inštalácie	32	Pracovný náhrada inštalácie 1200x700x700	kus	201,66	3	604,98	604,98	0,00	október 09	ok	október 09
2. Návrh inštalácie - Rýchla Sada a 2. lina	633001 Náhrada inštalácie	33	Pracovný náhrada inštalácie 1200x700x700	kus	126,05	8	1008,40	1008,40	0,00	október 09	ok	október 09
2. Návrh inštalácie - Rýchla Sada a 2. lina	633001 Náhrada inštalácie	34	Pracovný náhrada inštalácie 1200x700x700	kus	91,80	4	367,20	367,20	0,00	október 09	ok	október 09
2. Návrh inštalácie - Rýchla Sada a 2. lina	633001 Náhrada inštalácie	35	Pracovný náhrada inštalácie 1200x700x700	kus	14,03	9	126,27	126,27	0,00	október 09	ok	október 09
Celkom							77 028,87	74 368,86	2 660,01	október 09	ok	október 09
Intenzita MFP / EUR					60,00%		37 184,43					



PERNÁ ADENTURA
Rua da Mouraria 221
621-00000000
7